

PREMIA CECUT AL ESCRITOR E INVESTIGADOR EN LENGUA ZOQUE JOSÉ TRINIDAD CORDERO, COMO GANADOR DEL PREMIO TETSEEBO

- Los jurados, Federica Díaz Pérez, promotora cultural oaxaqueña; la escritora nahua Ethel Xochitiotzin Pérez y el escritor zapoteco Héctor Pineda Sánchez, dictaminaron que la obra ganadora de entre las siete propuestas recibidas es para Okotzyuwe kojama - La Nana Nahual. Escrita en idioma Zoque del Norte Alto.
- Ha publicado los libros: *Juktäjkpä Tzat 'Serpiente de fuego'* (Chiapas, 2016); *Corazón de Obsidiana* (Coahuila; 2016); *Jamu: el inconforme pájaro del bosque* (Ciudad de México, 2019-SEP 2020), *Ko'pän Aknaka 'Boca de Animal* (INPI, 2022). En 2020, la Secretaría de Educación Pública seleccionó su obra *Jamu: el inconforme pájaro del bosque* para la colección centenaria y la Red de Bibliotecas Públicas de México.
- Cordero Jiménez se une al poeta zapoteca Javier Castellanos Martínez, autor de *Yelashneyera*, que significa "sueño" en su traducción al español, quien ganó este concurso en 2021, a la escritora tsotsil Cristina Patishtán López, cuya colección de cuentos *Ch'ulelal*, fue premiada en 2022 y a la obra escrita en maya *U k'iinilo'ob Tomojchi', Días de mal presagio* de Luis Antonio Canché Briceño, ganadora en el año 2022.

Tijuana, B. C.- El Premio Nacional de Cuento en Lenguas Originarias Tetseebo encaminado al rescate, preservación, documentación y fortalecimiento de los idiomas de los pueblos originarios organizado por el Centro Cultural Tijuana (Cecut), institución de la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, anuncia al ganador de la edición 2024.

El poeta, narrador y ensayista en lengua zoque José Trinidad Cordero Jiménez, quien ha sido galardonado con este reconocimiento, dotado con un premio único de 100 mil pesos, esta iniciativa premia a una escritora o escritor que haya realizado una obra literaria de relevancia en lengua originaria.

Los jurados, Federica Díaz Pérez, promotora cultural oaxaqueña; la escritora nahua Ethel Xochitiotzin Pérez y el escritor zapoteco Héctor Pineda Sánchez, dictaminaron

que la obra ganadora de entre las siete propuestas recibidas es para *Okotzyuwe kojama - La Nana Nahual*. Escrita en idioma Zoque del Norte Alto.

Tetseebo se enmarca en la divulgación de la diversidad lingüística y cultural de Tijuana, ciudad que hoy 21 de mayo celebra el tercer aniversario de la declaración de esta como "Ciudad Multilingüe". El gobierno de Baja California, la Secretaría de Cultura del Gobierno de México, a través del Centro Cultural Tijuana (Cecut) y el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali), con el aval de la UNESCO dieron forma a esta declaratoria en 2022.

Traductor-investigador y escritor, Cordero Jiménez es originario de Chapultenango, Chiapas. Cursó la licenciatura en Lengua y Cultura en la Universidad Intercultural del Estado de Tabasco, maestría y doctorado en Estudios Mesoamericanos en la UNAM.

Ha publicado los libros: *Juktäjkpä Tzat 'Serpiente de fuego'* (Chiapas, 2016); *Corazón de Obsidiana* (Coahuila; 2016); *Jamu: el inconforme pájaro del bosque* (Ciudad de México, 2019-SEP 2020), *Ko'pän Aknaka 'Boca de Animal* (INPI, 2022). En 2020, la Secretaría de Educación Pública seleccionó su obra *Jamu: el inconforme pájaro del bosque* para la colección centenaria y la Red de Bibliotecas Públicas de México.

Ha sido becario en investigación del patrimonio cultural y artístico en Chiapas; de Jóvenes Creadores (FONCA) en Lenguas Indígenas; promotor e investigador de la lengua y la cultura zoque.

Además de participar en investigaciones académicas, realización de cine documental y productor de medios radiofónicos, José Cordero ha asesorado a jóvenes escritores, pintores y colectivos artísticos. Actualmente colabora como traductor con la institución Oregon Certified Interpreter's Network (OCIN) y es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte.

Cordero Jiménez se une al poeta zapoteca Javier Castellanos Martínez, autor de *Yelashneyera*, que significa "sueño" en su traducción al español, quien ganó este concurso en 2021, a la escritora tsotsil Cristina Patishtán López, cuya colección de cuentos *Ch'ulelal*, fue premiada en 2022 y a la obra escrita en maya *U k'iinilo'ob Tomojchi'*, *Días de mal presagio* de Luis Antonio Canché Briceño, ganadora en el año 2023.

Para mayor información, busca las redes sociales del Cecut en X, Facebook, YouTube e Instagram, y sigue las redes sociales de la Secretaría de Cultura en X, Facebook e Instagram.